

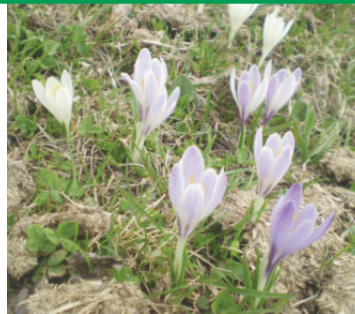
Men paroat se en de Oastern

In queste domeniche di aprile, anche in valle dei Mòcheni, ci si prepara alla Pasqua. Nella quarta domenica di Quaresima si è festeggiato a Fierozzo il patrono San Paolo e a Canezza i ragazzi della valle hanno ricevuto la cresima. Spazio anche alla solidarietà con la vendita delle uova dell'A.I.L., l'associazione contro la leucemia.

De doin suntecher van oberel sai' bi-htigen trèffen ver de lait van Tol ont nèt lai ver sei aloa'. En sunta vergòngen hòt men pfaiert der Haile va Auserpèrg, en Vlarotz, ont der nomitto s ist gaben de Cresima as s ist kemmen gamòcht en Kaneitsch ha-

ier. As de zboa van doi mu'net s ist gaben haile Francesco, der patròn va Auserpèrg ont der jungengrupp, ver za vaiern s, hòt organisart an kloa'n trèff dora mess, garo semm anaus va de kirch pet galecka, turtn, sölze

dinger ont za trinken. Men hòt pfrok an offer ver a por arbetler as der pföff billt mòchen en de kirch. En de glaiche vria hòt men ausgem de ai-loier aa ver za klaum au a ker gèlt ver de vraischòft as hòt za tea' pet a scheilena krònkèt. Òlbe en sunta vergòngen, s hòt se gahòltn de Cresima aa. Haier s ist gaben a ker a naiaket avai de ist kemmen gamòcht en Kaneitsch. Men hòt sa òlbe gamòcht ka Persn ont an jor ka Trea't ont haier hòt



men prope an nain plòtz tschèrlt. En sunta as kimmpt, as de draizena, s ist der Pòlmsunta. Vour as heift u' de mess bart men nemmen de gabi-chenen pòlm ont men bart lisnen de bichtigen beirter van pföff ver za paroatn ens òlla en de Oastern, as vèrr ist se nèt.

S mengln nou a por bochen en de Oastern ont dös s ist an bichtigen to ver de kristler. Nèt lai der sunta, ober de drai to vriager aa as nèt ver nicht de sai' kemmen gahoasn hailigepfinsta, hailigevraità ont hailigessonsta. S sai' drai trèffen bou de kristler paroatn se schea' en de Oastern, en to bou der Gotterhear geat en himbl ont sogt en òlla as derno s doi lem, s hòt an ònders ont as men sait nia aloa'.

Chiara Pompermaier

CIMBRO

Dar Vorsitzar
Ugo Rossi
iz girift
atz Lusérn

di Andrea Zotti

Ultima tappa quella di Lusema, dopo mòcheni e ladini, per il Presidente della Provincia Autonoma di Trento Ugo Rossi che ha visitato le tre comunità di minoranza. Sono state visite molto apprezzate e partecipate dalla popolazione, vista l'attenzione che il Presidente pone verso le minoranze linguistiche. Molti sono stati gli argomenti sul tavolo: scuola e bilinguismo, case e contributi, mobilità ed imprese economiche, servizi alle famiglie. "Sono qui per ascoltare le vostre richieste, per capire il vostro presente ma soprattutto per capire come costruire assieme il futuro", ha detto Rossi. "Credo che possiamo lavorare insieme partendo da due direttrici, la forte identità e il senso di appartenenza in una cultura, in una lingua. Se oggi possiamo contare sull'Autonomia è perché c'è stato chi ha saputo riconoscere come l'attitudine all'autogoverno fosse nel dna della nostra gente. Dall'altra proprio l'esistenza delle minoranze linguistiche, in un contesto di tutela internazionale, ha fatto sì che si potesse beneficiare dell'Autonomia".

Azpedar hatt gehatt vorhoazt in di Konferentz von Mindarhaitn, an vraità pasàrt, atz 4 vo aprìle, di sèkse in tages, vor da earst bòtta

A viàzo in di Mindarhaitn



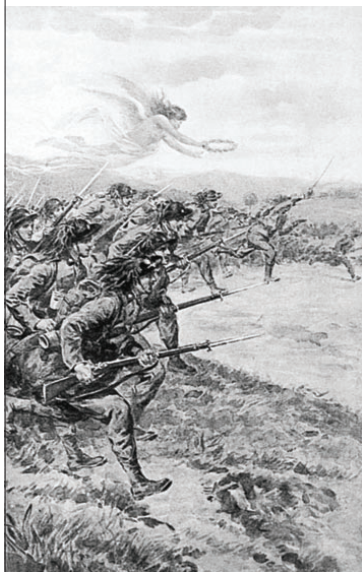
Il presidente Ugo Rossi
a Luserna

alz Vorsitzar vodar Provintz vo Tria, izta gerifit atz Lusern dar Ugo Rossi. Dar Vorsitzar izzese bokhennt pinn laüt von kamou, ma nèt lai, dar hatt geredet pinn sèlnen boda atz Lusérn trang vür di feroienn, pinn laüt von istituziongen un pitt bem 'z hatten gehatt gearn zo khenna. 'Z iz bichte, in dise sbern zaitn, azta dar Vorsitzar vodar Provintz venn di zait zo khemma auvar ka üs zo lüsna baz ma

hatt zo khöda dar Provintz, ombromm hèrta mearar a khlumma lant azpe daz ünsar hatt mengl z' soina untarstützt von istituziongen. Vil gloam ke z soinz nemear di zaitn z' zera gèlt vor di kultur un no mindar vor di kultur vo bintsche laüt azpe bar soin biar. Sicahr iz nèt asò: 'z gèlt gelekk in di kultur macht raichar alle. Ren garade pitt bem 'z machta auz di sachandar mage soin an okasiong zo machase vorstian pezzar, asò azpe daz east von alln di schual vo Lusérn, ummaz von sachandar boda dar Bürgarmaistar Luca Nicolussi Paolaz hatt mearar ka

hèrtz. Ma hatt vil geredet vo beng o, tragante vür in prodjètt zo lega apòst un zo betra in Laas, asò azpe vo gehäusa, kontribute un geziza. A par von mämme hãm gemacht vür da sber kuestiong von pediatria aft'a Hoachebene un hãm gevòrts in Vorsitzar zo tüana alz daz sèll bodar mage zoa azta disar bichtege servitzio mage khemmen gepezzart asò azpe 'z hatt z' soina. Di kuestiongen von Kulturinstitut anvetze soin khent vürgetrak vodar Vorsitzaren Annamaria Trenti

Kaufman, boda hatt gebòllt khön daz earst von alln vorgèllt 'z Gott in Vorsitzar Ugo Rossi zo haba khòtt vo ia in Jazz Festival 2014 atz Lusérn, zo giana vürsnen zo untarstütza di mindarhaitn in di mass media un in di schual un zo maga anemmen an andarz mentsch z' arbata in Kulturinstitut. Speràrbar azta daz sèll boda hatt khòtt dar Vorsitzar stian nèt lai schümmene börtar ma azta Lusérn mage gian vürsnen zo haba a hilf vodar Provintz, zoa nèt z' soina gelekk aft zaitn.



Una cartolina storica
sulla Grande Guerra

LA SERA À ABÙ L'ENDREZ DEL MUSEO STORICH TALIAN E DEL MUJEO DE LA VÈRA DE ROREI

Envers l Centené de la Pruma Gran Vera

Si è svolta giovedì 3 aprile a Pozza una serata di formazione dedicata in particolare alle persone che operano nel turismo, intitolata "Verso il centenario della prima guerra mondiale". All'incontro, promosso dalla Rete Trentino Grande Guerra con il coordinamento del Museo Storico Italiano della Guerra di Rovereto, sono intervenuti Camillo Zadra del Museo Storico Italiano della Guerra e Maria Piccolin, studiosa della grande guerra, che ha illustrato i fatti salienti avvenuti in val di Fassa.

"Envers l Centené de la Pruma Gran Vera": na abinèda é stata dedichèda a chi che se dèsc jù col turism e cultura. I evenc' del Centené vel uzèr depiù obetives, l'é vegnù dit. L prum l'é la reflescion su na piata de storia che à segnà na gran sfessa te duta Europa, anter chel che era dant e dò de chesta. Più che recordèr i fac', se vel jir fon te la rejons de la pèsc, tolan ite so-raldut i joegn. Amò apède, tres l cédeàn se pel ruèr

apede al gran patrimonè storich e culturel che l'é amò pech cognosciù tei tegnires dolomitans. La sera à abù l'endrez del Museo Storich Talian e del Mujeo de la Vèra de Rorei, e à abù i referac' de l'espert Camillo Zadra e de Maria Piccolin, storica de Fascia, che à recordà i momenc e i lesc toché dal conflit. "Dantfora aon deschè teater de conflit la Marmolèda", à recordà la dotora Piccolin, "e a n mie contribut storich ge é dat inom "La vera biencia", ajache te sò venter l'era stat fat ite na zità de giacia. Na costruzion che dèsc trop da pissèr, n'opera de gran enjegneria che ades no la é più, ajache la giacia, tel mever, l'à dessatà dut". Dapò l'era, te Val de Sen Nicolò, la "retrovia" del front de le Selle, con baraches e magasins per la provian-des dei sudé austroungarics. Vegnian più n jù, l'é dapò l Costabella, lo che à verejà trop i alpíns e lande-schuetzen, te n conflit, podon dir, "alpinistich" aja-

che l'era da fer sul crep, e chisc sudé era adestré per la vera sa mont. Dapò aon l Gimon de Bocie, lo che l'é stat na vera che à someà cheles su l'Isonzo: lastrons de crepa alache i fanti taliegn che cognea jir a l'assaut i restèa soñ sotite i colps che ruèa da soranjù e dai bombardamenc'. Bastèa ence na bomba che crepèa sul sass che manèa tochéc' mortai dutintorn, che i era piec' che la bomba enstessa per fèr morir la jent. Via per ches an sarà profen, a na vida unitara, i itinèraries per jir a cognoscer i lesc storics te la valeda de Fascia. Codejie i é jà a la leta te duc i ofizies del turism de la valèda. Apede a ches, sarà enjignà trei mostres: a Cianacei, con la fotos de la Zità de Giacia sun Marmolèda, a Poza sarà na esposizion de la operes de Francesco Rizzi, e a Moena, su na spersa de 500 metres quadrac', sarà moscià la colezion "Federspiel - Caini", con la recostruzion de chel che podea esser na trincea te la Pruma Gran Vera.

m.d.